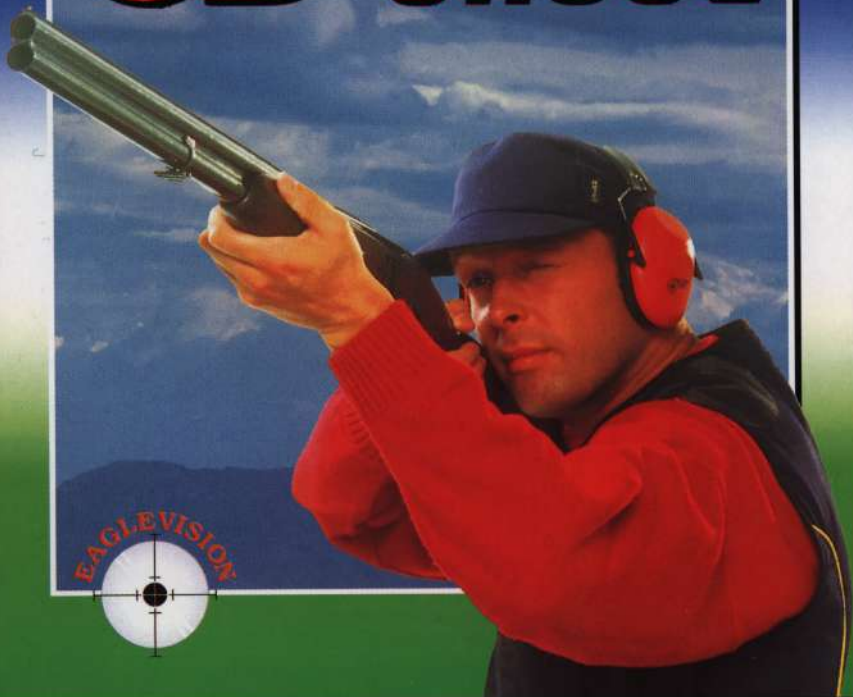


CD SHOOT



COMPACT DISC INTERACTIVE

INDEX

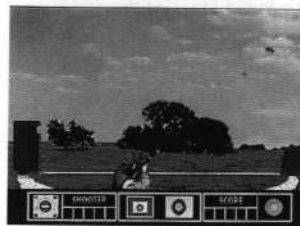
English	4
Dutch	6
German	8
French	10
Spanish	12
Italian	14

TRAPSHOOTING – A LIFE-LIKE SIMULATION ON CD-I



CD Shoot brings the excitement of trapshooting into your living room. It enables you to train your reactions and develop the skill and precision of a crack marksman.

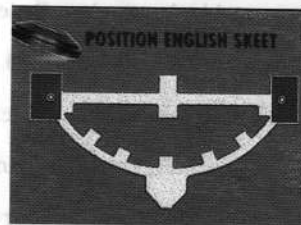
There's shooting fun for everyone on this disc, with four variations requiring different levels of skill – which you can set yourself. Sporting lets you practice basic exercises while target crosses the screen at different angles. In Ball Trap, depth is given to the game as the centrally located trap moves over two axes. Olympic Trap offers no less than fifteen trap locations and five shooting positions. You'll need all your marksmanship skills as you keep adjusting your angle of fire. Finally, in



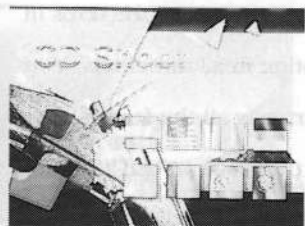
English Skeet, you move round the traps in a semi-circle shooting in all directions. You have control of virtually all the factors which determine the result in real-life: the marksman's movement, speed of reaction, the moment of shooting, the degree of accuracy, etc.

The many real life situations simulated on CD-Shoot makes an endlessly fascinating CD-i. This interactive game can be played by 1 to 5 players, and gives you insight into four official branches of the sport. Every detail in *Sporting*, *Ball Trap*, *Olympic Tran* and *English Skeet* is based on international rules.

This CD-i is compatible with the CD-i world standard and is produced in eight languages.



KLEIDUIVENSCHIETEN LEVENSECHT NAGEBOOTST OP CD-I

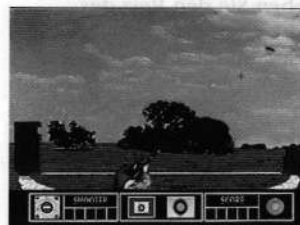
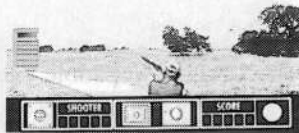


CD Shoot brengt de enerberende sport van kleiduivenschieten in de huiskamer. Train uw reactievermogen en schiet behendig en precies als een bekwame schutter. Beleef de spanning en de opwindning! Alle facetten van

"kleiduivenschieten" komen aan bod in de vier belangrijkste variaties.

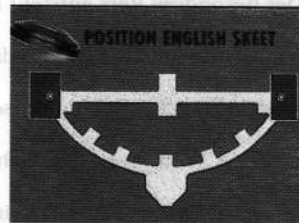
In Sporting doet u elementaire oefeningen, waarbij het doel het beeld in verschillende richtingen doorkruist, in een door u zelf ingestelde moeilijkheidsgraad. In Ball Trap beweegt de -op één punt centraal opgestelde- lanceerinstallatie over twee assen en brengt diepte in het spel.

Olympic Trap heeft maar liefst vijftien lanceerpunten en vijftien lanceer-punten en vijf schietposities. Daardoor is het voor u als



schutter een hele opgave uw schiethoek door-lopend aan te passen, terwijl uw oriënta-tiemogelijkheden zeer beperkt zijn. In English Skeet - ten slotte- kunt u elke mogelijke schiethoek oefenen door allerlei

posities in te nemen op een halve cirkel rond het lanceerpunt. Als speler heeft u invloed op bijna alle factoren die ook in de werkelijkheid het resultaat bepalen: de beweging van de schutter, de reactiesnelheid, het schietmoment, de zuiverheid enzo-voort. De vele, levensechte situaties die worden nagebootst maken CD Shoot tot een eindeloos boeiende CD-I. Dit inter-actieve spel kan worden gespeeld door 1 tot 5 spelers. Brengt u kennis en inzicht bij over vier officiële sportvarianten.



DAS ELEKTRONISCHE,, TONTAUBEN-SCHIESSEN“ AUF CD-I



Mit CD-SHOOT erleben Sie den Reiz des „Tontaubenschießens“ in Ihren eigenen vier Wänden. Trainieren Sie Ihr Reaktionsvermögen und Sie erlangen die Treffsicherheit und Präzision eines Meisterschützen. Vier

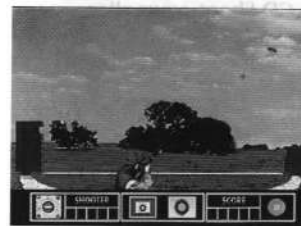
verschiedene Disziplinen erwarten Sie! Beim Sporting werden Sie Sie mit den vielfältigen Varianten des Wurfscheiben-schießens vertraut gemacht.

Bestimmen Sie selbst, welchen Schwierigkeitsgrad Sie meistern wollen.

Balltrap ist ein der ältesten und beliebtesten Disziplinen im Wett-schießen.

Der besondere Reiz entsteht durch die zentral aufgestellte Wurfmaschine, die eine große Anzahl von Zielen aus unterschiedlichen Winkeln in das Schußfeld schleudert.

Die olympische Trap-Disziplin bietet Ihnen 15



verschiedene Standorte für Ihren Spieler.

Lassen Sie sich überraschen, aus welcher Richtung Ihr Ziel als nächstes kommt.

Englischer Skeet gestattet Ihnen jeden nur denkbaren Schußwinkel, während Sie sich in

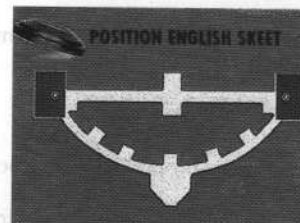
einem Halbkreis bewegen. Als Spieler haben Sie die Kontrolle über alle jene Faktoren, die auch in der Realität das Ergebnis bestimmen: Bewegung des Schützen, Wurfgeschwindigkeit, Zeitpunkt der Schußabgabe und natürlich Ihr Konzentrationsvermögen.

Die Vielzahl der wirklichkeitsgetreuen Situationen, die mit CD-SHOOT nach-vollzogen

werden können, machen diese CD01 so

faszinierend. Sie können bis zu 4 weitere

Personen an dieser Faszination teilhaben lassen.



Le Ball Trap au Salon



Avec ce programme CD Shoot, vous allez pouvoir goûter aux plaisirs du Ball Trap tranquillement installé dans le confort de votre salon. Peu à peu, votre entraînement va vous ouvrir le monde excitant de la compétition. Afin

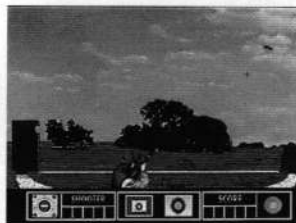
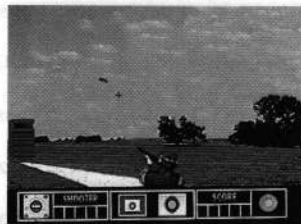
de couvrir de nombreux aspects du Ball Trap, CD Shoot vous proposera quatre variantes:

SPORTING

Epreuve dont vous pourrez doser les difficultés croissantes ainsi que le parcours de la cible traversant l'écran.

BALL TRAP

Qui vous propose sur cinq positions pour des cibles placées en quinze endroits différents.



ENGLISH SKEET

Qui combine toutes les positions du tireurs associées aux mouvements d'une cible se déplaçant en demi-cercle. CD Shoot va vous permettre de tester vos réflexes. Pour acquérir

les nerfs d'acier des champions, vous devez apprendre à maîtriser par-faitement les paramètres suivants : position du tireur, précision du geste, vitesse de réaction, le tir en lui-même, son degré de précision, etc ... Les décors très réalistes et les bruitages proposés par CD Shoot ajouteront à l'intérêt de ce sport à part entière. Jeu interactif, CD Shoot se joue seul ou à plusieurs (jusqu'à 5 joueurs). Il sera l'occasion de découvrir quatre disciplines de tir officielle basées toutes les quatre sur la réglementation internationale.



AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE

A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION D'UN JEU VIDÉO PAR VOUS-MÊME
OU VOTRE ENFANT.

- Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.
- Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.
- Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez immédiatement cesser de jouer et consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE DANS TOUS LES CAS POUR L'UTILISATION D'UN JEU VIDEO

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

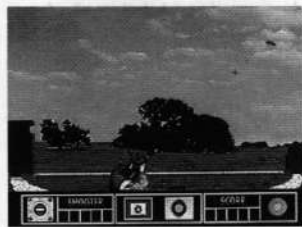
TIRO AL PLATO



CD SHOOT le trae la emoción del tiro al plato a su domicilio. Entrene sus reflejos y desarrolle la habilidad y precisión de un tirador experimentado, con las cuatro modalidades básicas en este deporte.

En sporting usted practica ejercicios básicos, en los cuales el blanco atraviesa la pantalla desde distintos ángulos, con el grado de dificultad por usted elegido. En Ball Trap, la trampa se mueve a lo largo de dos ejes. Olympic Trap le ofrece quince posiciones para las trampas y cinco posiciones de disparo. Necesitará todas sus habilidades como tirador para lograr ajustar su ángulo de tiro según un marco de referencia limitado. Finalmente, en English Skeet, usted puede practicar cualquier ángulo de tiro según se



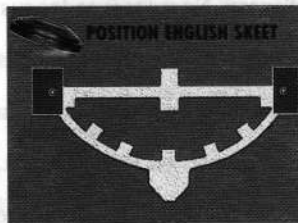


mueve a través de las distintas posiciones en un semicírculo alrededor de las trampas. Usted como jugador tiene prácticamente un control absoluto sobre los factores que determinan su resultado: el movimiento del tirador, la

velocidad de reacción, el instante del disparo, el nivel de precisión, ...

Las muchas situaciones de la vida real simuladas en CD SHOOT hacen que este CDi sea fascinante. Este juego interactivo permite la participación de 1 a 5 jugadores. Le permite conocer las 4 categorías oficiales de este deporte.

Cada detalle en Sporting, Ball Trap, Olympic Trap y English Skeet está basado en el reglamento internacional. Este CDi es compatible con el CDi estándar y es producido en 5 idiomas.



TIRO AL PIATTELLO; UNA FEDELE SIMULAZIONE DELLA "REALTÀ" SU CD-I

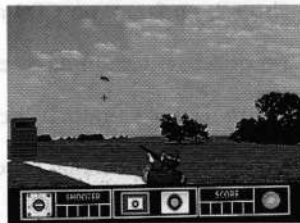


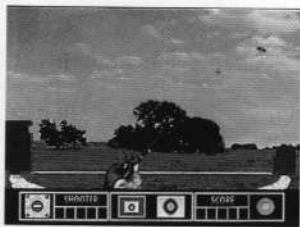
Il CD Shoot porta l'eccitante sport del tiro al piattello nel salotto della vostra casa. Allenate i vostri riflessi e sviluppate abilità e precisione di un tiratore scelto. Proverete eccitazione e brivido! Le 4

varianti di gioco offrono divertimento per tutti. Il "Percorso di caccia" è un ottimo allenamento; infatti i bersagli attraversano il vostro schermo con diverse angolazioni. Potete scegliere voi stessi il livello di difficoltà.

Il "Ball Trap" è impegnativo poiché i piattelli possono essere lanciati con una gran varietà di angolazioni orizzontali o verticali.

La "Fossa Olimpica" offre almeno 15 posizioni di lancio con 5 postazioni di tiro.





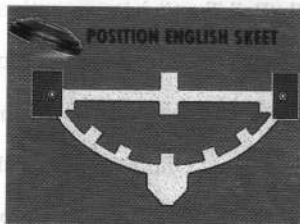
Occorrerà tutta la vostra abilità per regolare l'angolo di tiro sulla traiettoria del piattello.

Nello "Skeet Inglese", infine, potrete sparare da varie angolazioni muovendovi lungo diverse pedane disposte su un semicerchio,

alle cui estremità vi sono le macchine lanciapiattelli.

Come nella realtà avete il controllo di tutti i fattori che determinano il risultato: il movimento del tiratore, la velocità di reazione, l'attimo dello sparo, il grado di precisione. Le numerose situazioni reali, simultanee nel CD "Shoot", ne fanno un CD-I molto avvincente.

Con questo programma interattivo possono giocare da 1 a 5 tiratori, che conosceranno così le quattro specialità ufficiali di questo sport.





Il Compact Disc Interattivo aggiunge nuove potenzialità alla televisione: la possibilità di interagire con il programma e la qualità digitale delle immagini e del suono. Per utilizzare il CD-i, gli spettatori hanno a disposizione un telecomando con tre funzioni di base:

• **Cursore**

Il telecomando permette allo spettatore di muovere e posizionare il cursore sullo schermo per selezionare un'attività, una zona attiva o un oggetto.

• **Pulsante UNO**

Identificato con un punto •, questo pulsante viene utilizzato per far partire l'attività selezionata con il cursore.

• **Pulsante DUE**

Identificato con due punti ••, il pulsante può avere le stesse funzioni del pulsante uno oppure offrire nuove possibilità a seconda del disco inserito. L'icona "AIUTO", presente nella maggior parte dei programmi, indicherà come utilizzarlo.

Per maggiori informazioni sull'uso del telecomando, consultare il manuale d'istruzioni del lettore CD-i.

Nel conservare e nel maneggiare il disco CD-i, usare le stesse precauzioni che per un normale Compact Disc.

Non è necessario pulire il disco se lo si prende alle estremità e lo si ripone nel contenitore dopo l'uso. Se però il disco CD-i dovesse avere problemi nella riproduzione di suoni o di immagini, estrarlo e pulirlo con un panno di cotone morbido e asciutto, passandolo dal centro verso l'esterno. Non utilizzate detergenti o abrasivi.



El Compact Disc Interactivo proporciona una nueva dimensión a la televisión: la interactividad con imagen digital y la calidad del sonido compacto digital. Para utilizar los discos CD-i el usuario dispone de un mando a distancia con tres funciones principales:

- Desplazamiento de la manilla: Esta función le permite desplazar el cursor a cualquier lugar de la pantalla en la que aparezca una acción concreta, zona u objeto activo.
- Botón de acción 1: Señalizado por un ■, este botón permite el inicio de la acción seleccionada con el cursor.
- Botón de acción 2: Señalizado por dos ■ ■, le permite realizar la misma función que el botón 1 y ofrece funciones adicionales.

Para localizar en su mando a distancia la manilla y botones de acción, consulte el manual de utilización de su reproductor de CD-i.

Nota: Las funciones pueden variar según el disco. Para conocerlas, consulte siempre el programa "ayuda" propuesto en sus discos CD-i.

El almacenamiento y manipulado de los CD-i necesitan del mismo cuidado que los discos CD audio. Si manipula su CD-i sujetándolo siempre por los bordes y guardándolo en su caja directamente después de su utilización, no tendrá necesidad de limpiarlo. Si su CD-i presenta algún defecto de fabricación o de lectura, retírelo de su reproductor y límpielo con un tejido seco, limpio, suave y sin pelusa, siguiendo siempre una línea recta desde el centro del disco hasta el borde. No utilice nunca productos disolventes o abrasivos para limpiar su disco CD-i.



Le Compact Disque Interactif donne à la télévision une nouvelle dimension : l'interactivité, avec la vidéo numérique et la qualité de son du disque compact. Pour exploiter les CD-i, l'utilisateur dispose d'une télécommande à trois fonctions principales :

- **Déplacement du curseur**

Cette fonction permet à l'utilisateur de placer le curseur n'importe où sur l'écran lorsque cela est nécessaire pour sélectionner une action précise ou, d'une façon générale, une zone ou un objet actif affichés à l'écran.

- **Bouton d'action 1**

Repéré par un point •, ce bouton sert à lancer une action sélectionnée au moyen du curseur.

- **Bouton d'action 2**

Repéré par deux points • •, ce bouton peut selon le cas assurer les mêmes fonctions que le bouton 1 ou permettre d'en exécuter d'autres.

Pour localiser la commande du curseur et les boutons d'action sur votre télécommande, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre lecteur CD-i. Nota: les fonctions peuvent varier selon le disque. Pour connaître ces fonctions, consultez les programmes d'"Aide" proposés dans la plupart des CD-i.

Le rangement et la manipulation du CD-i nécessitent autant de soins que pour le CD audio. Vous n'aurez pas à nettoyer le CD-i si vous le manipulez seulement en le tenant par les bords et le rangez directement dans son boîtier après utilisation. Si votre disque présente un défaut de fabrication ou de lecture, retirez-le du lecteur et nettoyez-le avec un chiffon sec, propre, doux et non pelucheux en suivant toujours une ligne droite partant du centre du disque et allant vers le bord. N'utilisez jamais de solvants ou de produits abrasifs pour nettoyer votre disque.



Das Compact Disc-Interactive System verleiht Ihrem Fernseher eine völlig neue Dimension: Es erfüllt alle Erwartungen, die Sie an ein innovatives Multimedia-System knüpfen – mit interaktiven Titeln, mit digitalem Video und hochwertiger Klangwiedergabe.

Sie können zwischen verschiedenen Eingabegeräten wählen. Eines davon ist die Maus, ein anderes die CD-i Fernbedienung mit der Daumensteuerung, die bei den meisten CD-i Modellen zur Standardausstattung gehört. Mit dem Eingabegerät starten Sie zunächst Ihren CD-i Titel und steuern dann seinen Ablauf. Damit Sie das CD-i System einfach und problemlos benutzen können, haben wir alle Bedienungsfunktionen in nur drei Elementen zusammengefaßt, nämlich dem Steuerelement und den beiden Eingabetasten des Eingabegerätes. Diese werden im folgenden beschrieben:

Benutzung des Steuerelements

Die Maus wird einfach bewegt. Bei anderen Eingabegeräten ist das Steuerelement z.B. eine Daumensteuerung oder eine Rollkugel. Auf dem Bildschirm entspricht ihm ein Steuersymbol, das je nach Titel z.B. durch einen Pfeil oder einen Stern dargestellt wird. Sie bewegen das Steuersymbol mit dem Steuerelement über den Bildschirm. Führen Sie es auf das gewünschte Auswahlfeld. Wenn die zugehörige Programmfunktion aktivierbar ist, wird das Feld graphisch hervorgehoben.

Die meisten Programmfunktionen werden über Auswahlfelder angeboten. Die Auswahl einer aktivierbaren Funktion verbunden mit dem Auslösen durch eine geeignete Eingabetaste nennen wir auch kurz „anklicken“. Fallweise haben die Eingabegeräte zusätzliche Tasten zur Steuerung der Musikwiedergabe.

In den meisten CD-i Titeln finden Sie eine „Hilfe“-Funktion, mit der Sie nähere Hinweise zur Benutzung des jeweiligen Programms bekommen können. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Ihres CD-i Players.

CD-i Discs müssen genauso vorsichtig behandelt werden wie herkömmliche Compact Discs. Sie sollten Ihre Discs nur am Rand anfassen und nach dem Abspielen jeweils sofort wieder in ihre Hüllen zurücklegen. In diesem Fall ist keine besondere Reinigung nötig. Sollte eine CD-i Disc bei der Wiedergabe Probleme bereiten, nehmen Sie sie bitte aus dem CD-i Player heraus und reinigen Sie sie – von innen nach außen – mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch. Achten Sie bitte darauf, daß Ihre Discs nie mit einem Lösungsmittel in Berührung kommen.

Benutzung der Eingabetasten

Alle Eingabegeräte haben eine mit „I“ (oder auch „■“) und eine mit „II“ (oder auch „■ ■“) bezeichnete Eingabetaste. Es hängt vom Titel ab, welche Funktionen die Eingabetasten haben. Bei zahlreichen Titeln (z.B. bei den meisten Kindertiteln) lösen beide Eingabetasten die gleiche Funktion aus, oft bietet Taste II aber auch zusätzliche Funktionalität, insbesondere eine Pausenfunktion. Indem Sie eine Taste drücken, lösen Sie die zugehörige Funktion aus.



Het Compact Disc Interactive System opent nieuwe perspectieven voor het medium televisie: interactieve programmering met behulp van digitale video en de superieure geluidswaergave die het luisterend publiek heeft leren kennen en waarderen van de Compact Disc. Bij het gebruik van CD-i discs

krijgt de kijker een afstandsbediening tot zijn beschikking met drie hoofdfuncties:

- **Cursorverplaatsing** Maakt het de kijker mogelijk op bepaalde momenten de cursor ergens op het scherm te positioneren om zo een programma-activiteit te selecteren, of om op een andere wijze een actieve zone of object op het scherm te selecteren.
- **Actietoets Een** Herkenbaar aan één stip •. Deze toets dient om een bepaalde, door de cursor geselecteerde programma-activiteit te starten.
- **Actietoets Twee** Herkenbaar aan twee stippen • •. Met deze toets kunnen óf dezelfde functies als voor Toets Een bediend worden óf andere, aanvullende functies.

In de handleiding van uw CD-i-speler kunt u zien waar de cursorbesturings- en actietoetsen zich op uw afstandsbediening bevinden. Opmerking: functies kunnen variëren al naar gelang de titel die afgespeeld wordt. Voor meer informatie kunt u desgewenst speciale, op de meeste CD-i-titels voorhanden, "Help"-programma's selecteren.

Bij het bewaren van en het omgaan met uw CD-i programma dient u dezelfde zorg aan de dag te leggen als bij de conventionele Compact Discs. Er is verder geen reiniging noodzakelijk als de Compact Disc steeds bij de rand wordt vastgehouden en direct na het afspelen wordt teruggedaan in het doosje. Mocht uw CD-i disc afspelmproblemen vertonen, dan kan het zijn dat de disc vuil is. Haal hem uit de speler en veeg hem schoon met een schone en pluisvrije, zachte, droge doek, altijd in een rechte lijn van het midden naar de rand. Gebruik nooit een oplosmiddel of een agressief reinigingsmiddel voor uw disc.

CD-i Infonummer:

Nederland: 06-8406
België: 02-7020404

Philips Interactive Media Benelux B.V.
Gebouw VB-9
Postbus 90050
5600 PB Eindhoven
Nederland



The Compact Disc Interactive System brings a new experience to television: interactive programming using digital video and superior sound reproduction that audiences have come to expect from the Compact Disc medium. In using CD-i discs, viewers will operate a remote controller for three basic functions:

- **Cursor movement** Allows the viewer at designated times to position the cursor anywhere on the screen to select a program activity, or in any other way select an active zone or object on the screen.
- **Action Button One** Identified by one dot •, this button is used to initiate a given program activity selected by the cursor.
- **Action Button Two** Identified by two dots • •, this button may either duplicate the functions of Action Button One or offer additional functionality.

To locate the cursor and action buttons on your remote controller, please refer to the Instruction Manual of your CD-i player. Please note: functions may vary according to the title played. For more information, you may select special "Help" programs available on most CD-i titles.

In storing and handling your CD-i program, you should apply the same care as with conventional Compact Discs. No further cleaning is necessary if the Compact Disc is always held by the edges and is replaced in its case directly after playing. Should your CD-i disc display artifacts or playback problems, please remove it from the player and wipe it with a clean and lint-free, soft, dry cloth, always in a straight line from centre to edge. No solvent or abrasive cleaner should ever be used on the disc.

